

Quelles appréhensions avant de partir en stage d'enseignement ?

Lynn Prieels (lynn.prieels@umons.ac.be). UMONS, FTI-EII, Service de Traductologie, Langue et Culture néerlandaises (TraLaNed)
Nathanaël Stilmant (nathanael.stilmant@umons.ac.be). UMONS, FTI-EII, Service de Traductologie, Langue et Culture néerlandaises (TraLaNed)

1. Contexte

Les stagiaires en enseignement ont des représentations sur la manière dont leurs stages vont se dérouler (Gervais, 1999). Parfois négatives (Mottier, 2009), elles demeurent relativement peu décrites dans le domaine de l'enseignement du néerlandais comme langue étrangère. Pour améliorer l'encadrement des futur.es enseignant.es, il peut donc être pertinent d'essayer de répondre à la question suivante :

⇒ Quelles sont les appréhensions des stagiaires de l'agrégation (en langue néerlandaise) avant de partir en stage ?

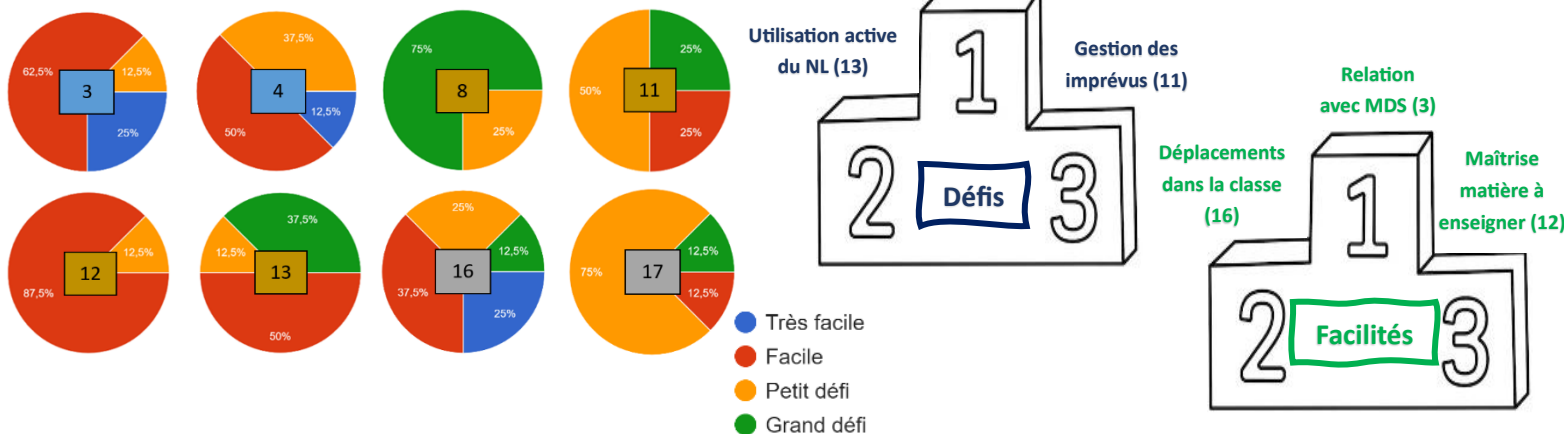
2. Méthodologie

- ⇒ 8 étudiant.es (6 en MAB2 en traduction à finalité didactique, 2 en AEES) n'ayant pas encore commencé leurs stages d'enseignement du néerlandais langue étrangère ;
- ⇒ Ont prédit leurs compétences de 18 critères d'évaluation de stage (formalités, méthodologie, enseignement, gestion du groupe), selon 4 niveaux de compétence.

Grand défi Petit défi Facile Très facile

Critères	
1	Je parviendrai à respecter les délais des aspects administratifs de mon stage, principalement, la remise suffisamment en avance de la préparation de leçon (au maître de stage et sur Moodle).
2	Ma préparation de leçon sera suffisamment complète, j'aurai « pensé à tout » ou presque. Le bon déroulement de mon stage ne sera pas entravé par une préparation de leçon qui ne serait pas assez complète.
3	J'aurai une bonne relation avec mon/ma maître de stage.
4	Je me sentirai bien dans mon école de stage (dans la salle des professeurs, avec les autres collègues, etc.).
5	Je varierai les types d'activités utilisées (cours magistral, travail en petits groupes, etc.).
6	Mes activités seront originales.
7	Mes activités se suivront de manière logique.
8	Le <i>timing</i> que je prévoirai pour chacune de mes activités correspondra au temps que mes activités prendront réellement en classe.
9	J'organiserai mon tableau (noir) de manière adéquate.
10	Je serai à l'aise avec l'usages des "technologies", elles ne me poseront pas de problème (tableaux interactifs, baffle, éventuels cours en ligne, etc.).
11	Je gérerai les imprévus (maître de stage absent(e), rythme de la leçon différent que celui attendu, événement festif à l'école, etc.).
12	Je maîtriserai la matière que j'enseignerai (= le point de grammaire ou le thème lexical prévu(s) en tant qu'objectif(s) de ma leçon).
13	Je serai à l'aise vis-à-vis de mon utilisation active de la langue néerlandaise en classe.
14	Je limiterai au maximum l'usage du français dans la classe.
15	Ma maîtrise de la langue néerlandaise me permettra d'être à l'aise même si les élèves me posent des questions qui n'ont pas un lien direct avec le sujet principal de ma leçon.
16	Je me déplacerai aisément dans la classe et m'en approprierai l'espace.
17	Je parviendrai à gérer le groupe classe (discipline) de manière adéquate.
18	Les consignes que je donnerai aux élèves seront claires, ils comprendront aisément les tâches que je leur proposerai et "ce que je leur veux".

3. Résultats remarquables



4. Conclusions et perspectives

L'aspect le plus redouté par les stagiaires en enseignement est de loin la gestion du *timing* (8), seul critère à récolter uniquement des résultats « défi » ou « grand défi ». À l'inverse, avoir une bonne relation avec le ou la maître de stage (3) est pressenti comme « facile » ou « très facile » pour 7 étudiant.es sur 8. L'utilisation active de la langue néerlandaise (13) constitue le second plus grand défi attendu par les stagiaires, un constat intéressant quand on sait que la maîtrise du point précis de matière qu'ils et elles devront enseigner (12) est, elle, perçue comme l'une des plus grandes facilités attendues de leurs stages (troisième plus grande facilité). La gestion des imprévus (11) complète le podium des plus grands défis attendus, tandis que les déplacements dans la classe (16) constituent la seconde plus grande facilité pressentie. Ce dernier point est par ailleurs le critère récoltant le plus de disparités parmi les étudiant.es ayant participé à l'étude.

Une fois leurs stages terminés, les stagiaires seront invité.es à remplir à nouveau le questionnaire, afin de comparer leurs attentes aux réalités vécues. Cela nous permettra de déterminer les critères dont la difficulté et/ou la facilité ont été autodiagnostiquées avec le plus de justesse.